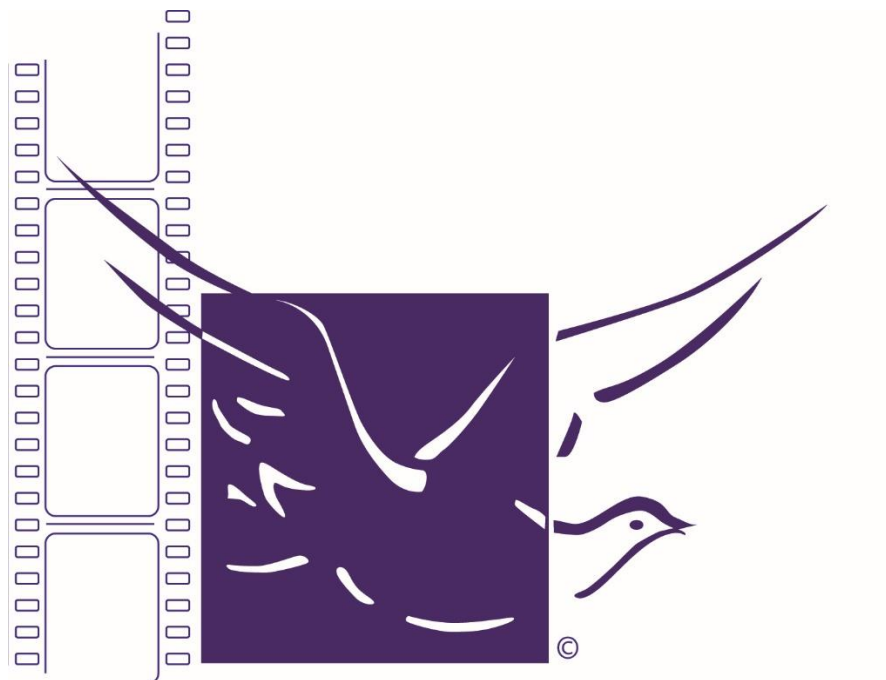


48ème Prix du Jury œcuménique – Cannes 17-28
MAI 2022



ecumenical
JURY
œcuménique



cannes.juryoecumenique.org

FESTIVAL DU FILM INTERNATIONAL DE CANNES 2022

Le PRIX du JURY OECUMENIQUE sera décerné

LE SAMEDI 28 MAI 2022

The PRIZE of the ECUMENICAL JURY will be awarded

SATURDAY MAY 28



Festival de Cannes 2022

48e Jury œcuménique - 48th Ecumenical Jury

Depuis 1974, le Jury œcuménique est invité par le Festival de Cannes à remettre un prix à un film de la compétition officielle. SIGNIS et INTERFILM nomment un jury œcuménique composé de six membres, issus de cultures et de pays différents. Ces jurés, renouvelés chaque année, sont compétents dans le domaine du cinéma comme journalistes, critiques, théologiens, chercheurs, enseignants... Ils sont membres de l'une des Églises chrétiennes et sont ouverts au dialogue interreligieux. Ils se réunissent à diverses reprises durant le Festival, analysent, commentent les films et délibèrent en toute indépendance.

Le Jury œcuménique propose un regard particulier sur les films. Il distingue des œuvres aux qualités à la fois artistiques et humaines qui sondent la profondeur de l'âme et la complexité du monde, qui mettent en lumière la justice, la dignité humaine, le respect de l'environnement, la paix, la solidarité, la réconciliation... des valeurs de l'Évangile largement partagées dans toutes les cultures. Dans ses choix, le Jury œcuménique fait preuve d'une grande ouverture à l'égard des diversités culturelles, sociales ou religieuses.

À la fin du Festival, lors d'une cérémonie officielle, le Jury remet son prix en présence d'invités, de la presse et des réalisateurs primés. Depuis 1974, le Jury œcuménique a décerné 48 prix et 57 mentions spéciales.

Since 1974, the Ecumenical jury is invited by the Cannes Film Festival to award a Prize to a film in the official competition. SIGNIS and INTERFILM elect a jury composed of six members, coming from different cultures and countries. Renewed each year, they are professionals in the cinema field as journalists, critics, theologians, teachers... They are members of one of the Christian Church and are open to interreligious dialogue. They meet at multiple times during the festival, analyse, comment the films and deliberate in complete independence.

The Ecumenical jury has a particular perspective on the films: It distinguishes works that show both artistic and human qualities, that reflect the deepness of the soul and the complexity of the world, that evince justice, human dignity, respect for the environment, peace, solidarity, reconciliation... values of the Gospel that are widely shared across all cultures. In its choices, the Ecumenical jury shows an openness to cultural, social or religious diversity.

At the end of the Festival, during an official ceremony, the Jury gives its prize in attendance of official guests, the press and awarded directors. Since 1974, the Ecumenical Jury awarded 48 prizes and 57 commendations.

SIGNIS - www.signis.net

Rue Royale 310, B-1210 Bruxelles – Présidente : Helen OSMAN
Cinéma Desk : Magali VAN REETH ; SIGNIS-Cinéma : Monique BEGUIN
Coordinatrice du Jury : Valérie de MARNHAC

INTERFILM - www.inter-film.org

c/o GEP, Emil-von-Behring-Straße 3, D-60394 Frankfurt a/M – Présidente : Dr. Julia HELMKE
INTERFILM France : Jean-Luc GADREAU ; INTERFILM Cannes : Jacqueline BARBACCIA
Coordinateur du jury : Serge MOLLA

Contact Cannes :

Garance HAYAT, attachée de presse, +33 (0)6 59 25 05 59 - presse.cannes@juryoecumenique.org

Stand Marché du Film - Niveau 01 / 22.04

cannes.juryoecumenique.org



LE JURY 2022



Waltraud Verlaquet (France), Présidente du jury

Médecin généraliste de formation, Waltraud Verlaquet a étudié la théologie. Elle a fondé en 2003 le Ciné-Festival en Pays de Fayence (Var, France). Membre d'INTERFILM et de PRO-FIL, elle est rédactrice en chef de la revue *Vu de Pro-Fil*. Membre de jurys œcuméniques ou INTERFILM, elle est aussi auteure de plusieurs ouvrages et articles sur la mystique et le cinéma.

First a general practitioner, Waltraud Verlaquet studied theology. She founded the Ciné-Festival en Pays de Fayence (Var, France) in 2003. Member of INTERFILM and PRO-FIL, she is editor of the magazine Vu de Pro-Fil. Member of the ecumenical jury or INTERFILM she is also the author of several books and articles on mysticism and cinema.

Dietmar Adler (Allemagne)

Après des études de théologie, Dietmar Adler est devenu pasteur de l'Église luthérienne de Bad Münden (Basse-Saxe, Allemagne). Fondateur et orateur du groupe d'étude "Église et cinéma" de l'Église luthérienne de Hanovre, il donne des conférences et écrit sur les motifs religieux au cinéma. Depuis 2019, il est coordinateur des jurys d'INTERFILM.

After theological studies, Dietmar Adler became Pastor at the Lutheran Church of Bad Münden (Lower Saxony, Germany). He is founder and speaker of the study group "Church and Film" in the Lutheran Church of Hannover. He gives lectures and writes about religious motives in films. Since 2019 he serves as jury coordinator for INTERFILM.



Praxedis Bouwman (Pays-Bas)

Journaliste de formation, Praxedis Bouwman a travaillé pour plusieurs stations de radio publiques aux Pays-Bas, puis aux Antilles. Depuis 2000, elle est engagée dans l'Église évangélique luthérienne. Elle a été vice-présidente de l'Association mondiale pour la communication chrétienne (2008-2016) et est actuellement rédactrice en chef par intérim du magazine du Dutch Mission Council.

First journalist, Praxedis Bouwman worked for several regional and national public radio stations in the Netherlands, and abroad. Since 2000, she has been engaged in the Evangelical Lutheran Church. She was vice president of the World Association for Christian Communication (2008-2016) and is currently acting editor-in-chief of its cross-cultural theology magazine of the Dutch Mission Council.

Mariola Marczak (Pologne)

Chercheuse et professeure associée en études cinématographiques et médiatiques, Mariola Marczak a été rédactrice en chef de la revue *Media-Culture-Social Communication*. Critique et spécialiste de la signification religieuse et métaphysique des films, elle est l'auteure de plusieurs livres et articles sur ce sujet, ainsi que sur le cinéma polonais. Elle est membre de différents jurys œcuméniques ou SIGNIS.

Scholar and associate professor in film and media studies, MM was editor, then editor-in-chief of the scholarly journal Media-Culture-Social Communication. Critic and expert in the religious and metaphysical meaning of films, she wrote several books and articles on religious films, film theology as well as Polish cinema. She is a member of different SIGNIS Ecumenical Juries or, a member of SIGNIS juries.



Irina-Margaret Nistor (Roumanie)

Diplômée en langues étrangères, Irina-Margaret Nistor a travaillé pour la télévision et la radio. Elle fut directrice des programmes de Romsat. Traductrice de films, elle a participé à de nombreux festivals, notamment comme directrice artistique, et a rejoint des jurys de scénarios pour le « CNC » roumain. Actuellement responsable d'une émission radio sur le cinéma, elle tient, en parallèle, une chronique pour le site *adevarul.ro*.

Graduated in foreign languages, Irina-Margareta Nistor worked for the television, for the radio and as program director for Romsat. As film translator, she has also participated in many festivals, including as artistic director. She has been a member of script juries for the Romanian « CNC ». She is currently in charge of a radio program devoted to cinema and writes a cinema column for the website adevarul.ro.

Béguin Monique (France)

Monique Béguin participe à l'organisation du Jury œcuménique à Cannes depuis 1994, en tant que membre fondatrice, puis présidente de Signis-Cannes. En 1995, elle participe à la création du ciné-club cannois Ciné-Envol. Elle a aussi animé des sessions de lecture de l'image et a été jurée pour SIGNIS au festival de Locarno et au Cinélatino de Toulouse. Elle est depuis 2017 présidente de Signis-Cinéma

Monique Béguin has been involved in the organization of the Ecumenical Jury in Cannes since 1994, first as a founding member, then as president of Signis-Cannes. In 1995, she participated at the creation of the Cannes film club Cine-Envol. She has also led image reading sessions. She has already been a juror for SIGNIS at the Locarno Festival and the Cinelatino in Toulouse. Since 2017, she has been President of Signis-Cinéma.



CRITÈRES DU JURY OECUMÉNIQUE

SIGNIS-INTERFILM

Grande qualité artistique

Le jury tient compte du talent artistique, de la maîtrise technique du réalisateur et de son équipe. Les questions abordées et la narration doivent être exprimées à travers une création adaptée, convaincante et originale.

Message de l'Évangile

Le jury encourage les films qui expriment des qualités humaines positives, sensibilisent aux dimensions spirituelles de la vie, illustrent les valeurs de l'Évangile ou interpellent nos choix et nos sociétés.

Responsabilité chrétienne

Le jury accorde une attention particulière aux sujets qui relèvent de la responsabilité chrétienne, il récompense les films aux valeurs telles que

- respect de la dignité humaine et des droits de l'homme
- solidarité avec les minorités, les opprimés
- soutien aux processus de libération, justice, paix, réconciliation
- sauvegarde de la création et de l'environnement

Dimension universelle

Le jury prime des films qui ont un impact universel, sont le reflet d'une culture particulière et permettent au public de connaître et respecter les images et la langue de cette culture.

Défis et espérances

Le jury choisit des films qui pourront être utilisés dans des ciné-clubs et groupes de discussion en vue de mieux comprendre et partager les défis et les espérances du monde contemporain.

CRITERIA FOR ECUMENICAL JURIES

SIGNIS-INTERFILM

High artistic quality

The jury takes into account the artistic talent and technical skill demonstrated by the director and his or her team.

The film's style of storytelling must be appropriate, convincing and original.

Religious perspective

The jury gives preference to films which illustrate positive human qualities, or which raise awareness of the spiritual dimensions of life or exemplify values as promoted by the Gospel or which question the choices we make as a society.

Responsibility as Christians

The jury gives special attention to films that deal with significant issues and favours films depicting values, such as

- respect for human dignity and human rights
- solidarity with all kinds of minorities or oppressed people
- support for processes of liberation, justice, peace, reconciliation
- preservation of the creation and the environment

Universal impact

The jury makes awards to films that have a universal impact, that reflect a particular culture and allow audiences to get to know and respect the language and images of that culture.

Challenges and hopes

The jury chooses films that can be used in film societies or discussion groups to foster a better understanding and dialogue about the challenges and hopes of the contemporary world.

QUELQUES MOMENTS FORTS AUTOUR DU JURY OECUMENIQUE*

EVENTS AROUND THE ECUMENICAL JURY*

Dimanche 22 mai

- 10h15** **CULTE PROTESTANT** au **Temple Protestant** présidé par François Clavairolly, président de la Fédération Protestante de France.
7 Rue Notre Dame, 06400 Cannes
- 10h30** **MESSE du FESTIVAL** en l'**Eglise Notre-Dame de Bon Voyage**, présidence de Mgr François Touvet évêque de Châlons en Champagne et président du Conseil pour la Communication de la Conférence des évêques de France.
1 Rue Notre Dame, 06400 Cannes

Suivis du Verre de l'Amitié, rue Notre-Dame.

- 19h** **Montée des marches officielle** (tapis rouge).

Mercredi 25 mai

- 16h** **CÉLÉBRATION OECUMÉNIQUE** à l'**église anglicane** présidée par le Père Mariusz Piecyk, délégué à l'œcuménisme du diocèse de Fréjus-Toulon.
4 rue Général Ferrié, 06400 Cannes

Samedi 28 mai

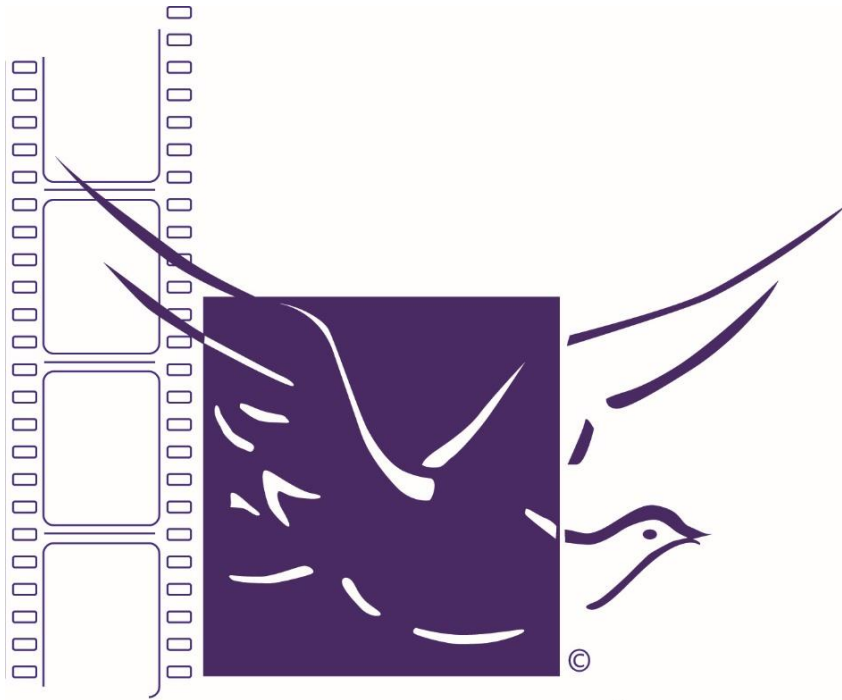
- 15h** **REMISE DU PRIX du JURY OECUMÉNIQUE** (*Lieu à préciser*)

*Dans le respect strict des conditions sanitaires imposées.

*In strict compliance with the sanitary conditions imposed.

LES PRIX DU JURY ŒCUMÉNIQUE À CANNES
1974 / 2021
THE ECUMENICAL JURY AWARDS IN CANNES
1974 / 2021

2021	<i>Drive my car</i>	Ryūsuke Hamaguchi
2020	<i>Festival annulé</i>	
2019	<i>Une Vie Cachée (A Hidden Life)</i>	Terence Malick
2018	<i>Capharnaüm</i>	Nadine Labaki
2017	<i>Hikari (Vers la Lumière/Radiance)</i>	Naomi Kawase
2016	<i>Juste la Fin du Monde</i>	Xavier Dolan
2015	<i>Mia Madre</i>	Nanni Moretti
2014	<i>Timbuktu</i>	Abderrahmane Sissako
2013	<i>Le Passé (The Past)</i>	Asghar Farhadi
2012	<i>Jagten (La Chasse)</i>	Thomas Vinterberg
2011	<i>This Must Be the Place</i>	Paolo Sorrentino
2010	<i>Des hommes et des dieux</i>	Xavier Beauvois
2009	<i>Looking for Eric</i>	Ken Loach
2008	<i>Adoration</i>	Atom Egoyan
2007	<i>Auf der Anderen Seite (De l'autre côté)</i>	Fatih Akin
2006	<i>Babel</i>	Alejandro González Iñárritu
2005	<i>Caché</i>	Michael Haneke
2004	<i>Diarios de motocicleta (Carnets de voyage)</i>	Walter Salles
2003	<i>Panj é Asr (A cinq heures de l'après-midi)</i>	Samira Makhmalbaf
2002	<i>Mies vailla menneeisyyttä (L'homme sans passé)</i>	Aki Kaurismäki
2001	<i>Safar e Gandehar (Kandahar)</i>	Mohsen Makhmalbaf
2000	<i>Eureka</i>	Aoyama Shinji
1999	<i>Todo sobre mi madre (Tout sur ma mère)</i>	Pedro Almodovar
1998	<i>Mia eoniotita ke mia mera (L'éternité et un jour)</i>	Theo Angelopoulos
1997	<i>The Sweet Hereafter (De beaux lendemains)</i>	Atom Egoyan
1996	<i>Secrets and Lies</i>	Mike Leigh
1995	<i>Land and Freedom</i>	Ken Loach
1994	<i>Huo Zhe (Vivre!)</i>	Zhang Yimou
	<i>Outlomlionnye Solntsem (Soleil trompeur)</i>	Nikita Mikhalkov
1993	<i>Libera me</i>	Alain Cavalier
1992	<i>Il ladro di bambini (Les Enfants volés)</i>	Gianni Amelio
1991	<i>La Double vie de Véronique</i>	Krzysztof Kieslowski
1990	<i>Stanno tutti bene (Tout le monde va bien)</i>	Giuseppe Tornatore
1989	<i>Jésus de Montréal</i>	Denys Arcand
1988	<i>A World Apart (Un Monde à part)</i>	Chris Menges
1987	<i>Pokayaniye (Repentir)</i>	Tenguiz Abouladze
1986	<i>Offret (Le Sacrifice)</i>	Andrei Tarkovski
1985	<i>La historia oficial</i>	Luis Puenzo
1984	<i>Paris, Texas</i>	Wim Wenders
1983	<i>Nostalghia</i>	Andrei Tarkovski
1982	<i>La Notte di San Lorenzo (La Nuit de San Lorenzo)</i>	P. et V. Taviani
1981	<i>Czlowickz zelaza (L'Homme de fer)</i>	Andrzej Wajda
1980	<i>Stalker</i>	Andrei Tarkovski
	<i>Constans (La Constance)</i>	Krzysztof Zanussi
1979	<i>Bez znieczulenia (Sans anesthésie)</i>	Andrzej Wajda
1978	<i>L'albero degli zoccoli (L'Arbre aux sabots)</i>	Ermanno Olmi
1977	<i>J.A. Martin, photographe</i>	Jean Beaudin
	<i>La Dentellière</i>	Claude Goretta
1975	<i>Jeder für sich und Gott gegen alle (L'Énigme de Kaspar Hauser)</i>	Werner Herzog
1974	<i>Angst essen Seel auf (Tous les autres s'appellent Ali)</i>	Rainer Werner Fassbinder



ecumenical
JURY
œcuménique



SIGNIS - www.signis.net

Rue Royale 310, B-1210 Bruxelles – Présidente : Helen OSMAN
Cinéma Desk : Magali VAN REETH ; SIGNIS-Cinéma : Monique BEGUIN
Coordinatrice du jury : Valérie de MARNHAC

INTERFILM - www.inter-film.org

c/o GEP, Emil-von-Behring-Straße 3, D-60394 Frankfurt a/M – Présidente : Dr. Julia HELMKE
INTERFILM France : Jean-Luc GADREAU ; INTERFILM Cannes : Jacqueline BARBACCIA
Coordinateur du jury : Serge MOLLA

Contact Cannes :

Garance HAYAT, attachée de presse : +33 (0)6 59 25 05 59 - presse.cannes@juryœcumenique.org

Stand Marché du Film - Niveau 01 / 22.04

cannes.juryœcumenique.org

NOTES